

**EN ASSEMBLY:** Install the energiser in a damp location to ensure good earthing. To ensure high efficiency of the solar panel, position the energiser at a slight angle and avoid shading the solar panel.

**DE AUFBAU:** Stellen sie das Gerät an einer feuchten Stelle auf, damit eine gute Erdung gewährleistet werden kann. Um einen hohen Wirkungsgrad des Solarmoduls zu sicherzustellen, stellen sie das Gerät leicht schräg auf und vermeiden Sie jegliche Abschattung des Solarmoduls.

**FR MONTAGE:** Installez l'appareil dans un endroit humide afin de garantir une bonne mise à la terre. Pour garantir un haut degré d'efficacité du panneau solaire, placez l'appareil légèrement incliné et évitez toute ombre sur le panneau solaire.

**EN POWER SUPPLY:** Depending on your choice of input power, use either the 230v power supply or 12v battery input leads provided. For 230 V operation, use power supply unit (no. 8). The power supply is connected to the energiser via the DC socket (no.4). For 12 V operation, the power supply must be ensured via a connected 12 V rechargeable battery (1 piece included in the scope of delivery). For this purpose, the connection terminals must be connected to the battery (red=plus pole, black=minus pole). To increase the runtime of the device in 12V operation, we recommend adding an additional rechargeable battery -15842- to the device.

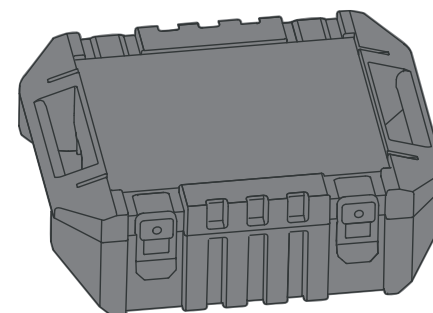
**DE STROMVERSORGUNG:** Nutzen Sie das beiliegende Anschlusskabel, um die Stromversorgung zu garantieren. Für den 230 V -Betrieb müssen Sie das Weidezaungerät mithilfe des Netzteils (Nr. 8) mit einer Stromquelle verbinden. Das Netzteil wird über die DC-Buchse (Nr.4) mit dem Gerät verbunden. Bei 12V-Betrieb muss die Stromversorgung über einen verbundenen 12 V Akku (1 Stk. im Lieferumfang enthalten) sichergestellt werden. Hierzu müssen die Anschlussklemmen mit dem Akku verbunden werden (Rot=Plus-Pol, Schwarz=Minus-Pol). Um die Laufzeit des Geräts im 12V-Betrieb zu erhöhen empfehlen wir, dass Gerät um einen weiteren Akku -15842- zu erweitern.

**FR ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:** Utilisez le câble de raccordement fourni pour garantir l'alimentation électrique. Pour un fonctionnement en 230 V, vous devez relier l'électrificateur à une source de courant à l'aide du bloc d'alimentation (n° 8). Le bloc d'alimentation est connecté à l'appareil via la prise DC (n° 4). En cas de fonctionnement en 12V, l'alimentation électrique doit être assurée par une batterie 12V (1 pièce incluse dans la livraison). Pour se faire, les bornes de connexion doivent être reliées à la batterie (rouge=pôle positif, noir=pôle négatif). Pour augmenter la durée de fonctionnement de l'appareil en mode 12V, nous recommandons d'ajouter une batterie supplémentaire -15842- à l'appareil.



## Installation guide - Type: ranger® AS1000SC, ranger® AS1800SC

- EN** Please read through before installation. Please read safety guidelines leaflet.
- DE** Bitte vor Inbetriebnahme durchlesen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Rückseite.
- FR** A lire avant la mise en service. Respecter les consignes de sécurité figurant au verso.



**EN** To obtain the **SAFETY INSTRUCTIONS** or the complete operating instructions, please scan the QR codes shown.

**DE** Um die **SICHERHEITSHINWEISE** oder die vollständige Betriebsanweisung zu erhalten, scannen Sie bitte die abgebildeten QR-Codes.

**FR** Pour obtenir **LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** ou le mode d'emploi complet, veuillez scanner les codes QR illustrés.

**Safety instruction**  
Sicherheitshinweis  
Consignes de sécurité

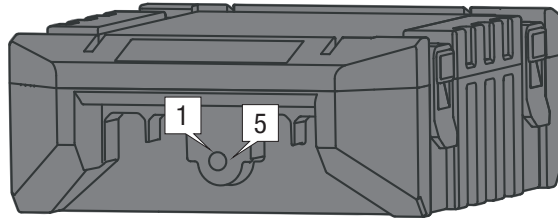


**Instruction manual**  
Betriebsanweisung  
Notice d'utilisation



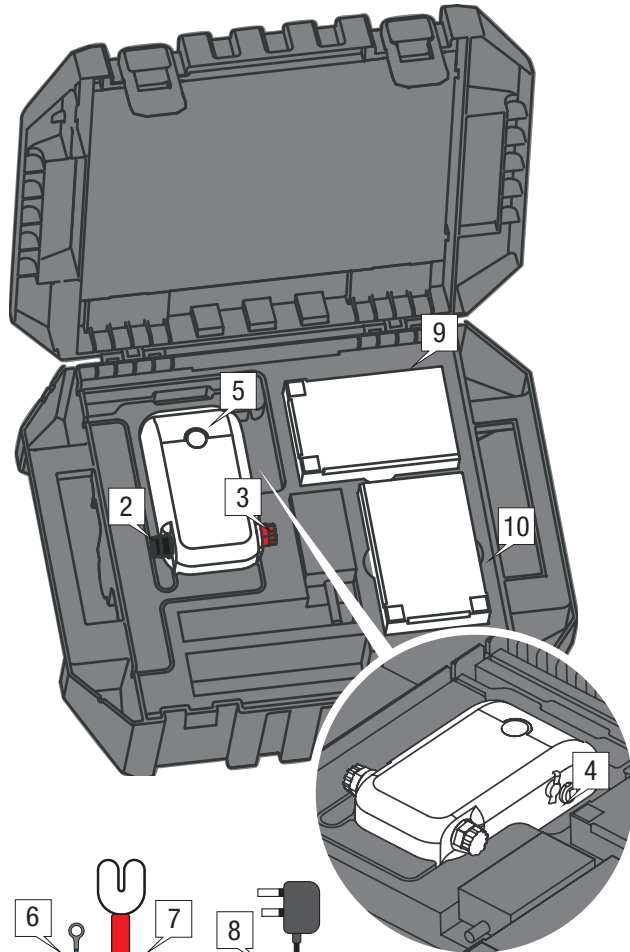
## EN Overview

1. On-/ Off-Switch
2. Ground connection
3. Fence connection
4. DC-socket
5. Voltage display
6. Ground connection lead
7. Fence connection lead
8. Power supply unit (not included in the scope of delivery)
9. Battery 12V/12Ah
10. Compartment for an optional second battery



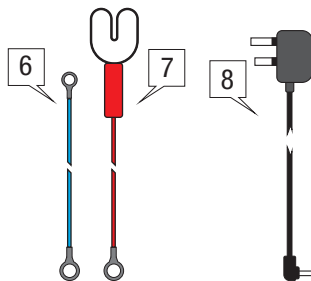
## DE Übersicht

1. Ein- und Ausschalter
2. Erdungsanschluss
3. Zaunanschluss
4. DC-Buchse
5. Spannungsanzeige
6. Erdanschlusskabel
7. Zaunanschlusskabel
8. Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten)
9. Akku 12V/12Ah
10. Fach für einen optionalen, zweiten Akku



## FR Aperçu

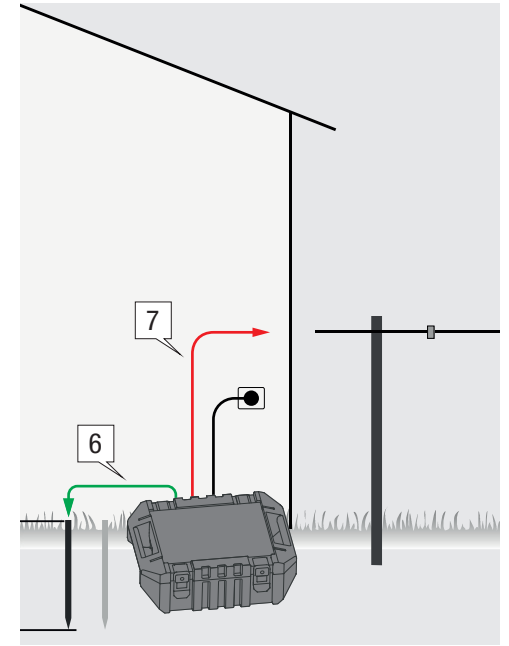
1. Interrupteur marche/arrêt
2. Prise de terre
3. Raccordement à la clôture
4. Prise DC
5. Indication de la tension
6. Câble de raccordement à la terre
7. Câble de raccordement à la clôture
8. Bloc d'alimentation (non inclus dans la livraison)
9. Batterie 12V/12Ah
10. Compartiment pour une deuxième batterie en option



**EN FENCE CONNECTION:** Connect the ring terminals of the earth (no. 6) and fence (no. 7) connection cables to the respective coloured plastic terminals on the energiser (no. 2 and 3) and tighten securely. Then connect the fence and earth connection cables to the conductor material and earth respectively.

**DE ZAUNANSCHLUSS:** Schließen Sie die Ringanschlüsse der Erd- (Nr. 6) und Zaunanschlusskabel (Nr. 7) an die jeweiligen farbigen Rändelmutter (Nr. 2 und 3), um sie an das Gerät anzuschließen. Anschließend werden die Zaun- und Erdungsanschlusskabel jeweils an das Leitermaterial und an die Erdung angeschlossen.

**FR RACCORDEMENT DE LA CLÔTURE:** Connectez les raccords annulaires des câbles de mise à la terre (n° 6) et de raccordement à la clôture (n° 7) aux écrous de l'appareil en respectant les couleurs (n° 2 et 3). Ensuite, les câbles de raccordement de clôture et de mise à la terre sont respectivement raccordés au matériau conducteur et à la terre.



**EN START-UP:** Press the switch (no.1) on the front panel to turn the energiser on and off. The switch will flash green in time with the energy pulse. The switch will flash red if the battery needs charging.

**DE INBETRIEBNAHME:** Drücken Sie den Knopf (Nr.1) auf der Frontseite zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Der Schalter leuchtet grün im Takt des Stromimpulses. Der Schalter wird rot leuchten, falls der Akku geladen werden muss.

**FR MISE EN SERVICE:** Appuyer sur le bouton (n° 1) situé sur la face avant pour mettre allumer ou éteindre l'appareil. L'interrupteur clignote en vert au rythme des impulsions de courant. L'interrupteur s'allumera en rouge si la batterie doit être chargée.

